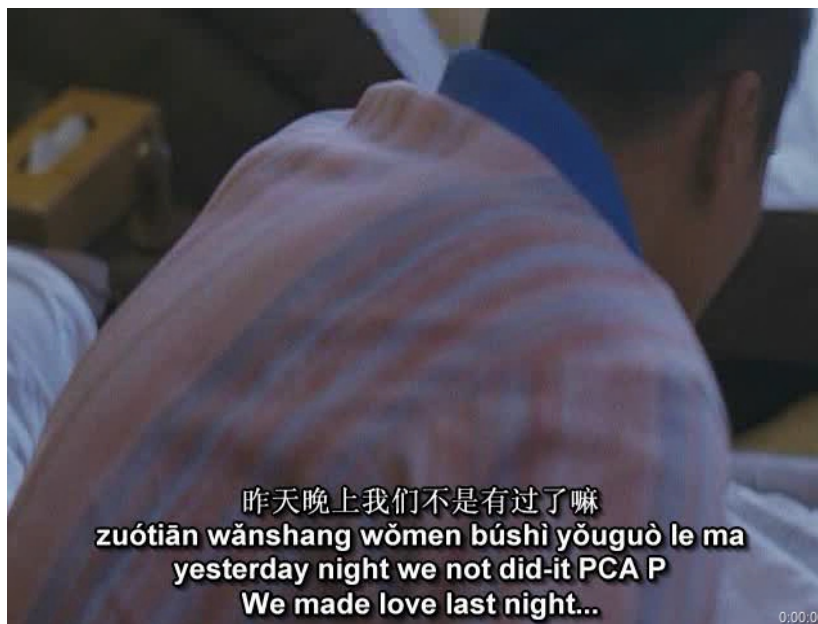


Lesson Seven: Pervert Boss



This **Lesson Plan** has five components:

- 1) Synopsis
- 2) Weird Particles/Words Explained
- 3) What to do now?
- 4) Discussion
- 5) Dialogue/Translation (English/Chinese/Pinyin)

Synopsis: Short after Xiaomei's "retirement party", Pingguo find herself in a sticky situation. She stumbles into a vacant room, where her naughty boss, uh, "conveniently" finds her. Ankun (Pingguo's husband), while washing the outside windows, just-so-happens to see the "beast with two backs" and rightfully seeks out to pulverize the boss.

Weird Particles/Words Explained

(note: all these references, eg "3.1", "3.2", etc all **appear in the movie clips**. Eg 2._ appears is the the 2nd movie clip, 3._ appears in the 3rd movie clip, and so on.)

The **FULL translation** (with PINYIN) of these sentences can be found in the **Dialogue Section** (further below).

7.1 就这么定了 – The time is set/fixed then. This is used after you've make plans with someone

for an event. Say you have a hot and and you'll see her tmrw at 8, after that you can say “那就这么定了”。

7.2 讨厌你 literally means “hate you”, but in Chinese it's often said playfully between bf and gf. Pingguo says it here because at 1st she thinks it's her husband, An Kun.

7.3 我揍死你 = I'll kill you, lit. beat-up you to death. 打死我了 = beat me to death.

What to do now?

Go to [the website](#) and watch/listen the video again.

If you want to practice **writing characters**, write down characters that you don't know.

Copy these characters into an [animated writing program](#), such as [this one](#).

Watch the video again and again until you have **memorized** how to say all the lines in Chinese (there are 10 lines.)

Practice these lines with a friend/classmate.

Go to [Common Chinese Particles – Usage and Examples](#) for more information on particles.

What's Your Opinion?

Tell me your opinion about this video, asks questions that you don't understand about this lesson, or even suggest improvements for the website. Enter a comment under this post.

Dialogue

Scene 7 – Pervert Boss

159

00:15:11, 415 --> 00:15:13, 007

怎么了，你没事吧

zěnmele , nǐ méi shì bā

what's-wrong, you all-right

Are you alright?

160

00:15:13, 150 --> 00:15:14, 117

没事

méishì

I'm-fine

Yeah, I'm fine

161

00:15:29, 133 --> 00:15:30, 532

对不起, 对不起

duìbuqǐ , duìbuqǐ

Sorry

162

00:15:31, 168 --> 00:15:32, 157

对不起

duìbuqǐ

Sorry

163

00:16:07, 705 --> 00:16:10, 265

那牌局就这么定了(7.1)

nà páijú jiùzhèmedìngle

So poker-game is set

So the time for the next poker game is fixed

164

00:16:10, 407 --> 00:16:12, 500

你到时多带点钱

nǐ dàoshí duōdàidiǎn qián

You at-that-time bring-more money

Bring more money with you then

165

00:16:26, 290 --> 00:16:27, 484

走了

zǒule

move

Get up

166

00:16:28, 325 --> 00:16:30, 987

有人来了

yǒu rén lái le

have people come PCA

People are coming

167

00:16:34, 531 --> 00:16:36, 522

讨厌你 (7.2)

tǎoyàn nǐ

hate you

Leave me alone

168

00:16:37, 501 --> 00:16:39, 196

安坤

ān kūn

An Kun

169

00:16:39, 503 --> 00:16:42, 199

昨天晚上我们不是有过了嘛

zuótiān wǎnshàng wǒmen búshì yǒuguò le ma

yesterday night we not did-it PCA P

We made love last night...

170

00:16:42, 606 --> 00:16:44, 005

什么啊

shénme ā

what EP

What?

171

00:17:06, 230 --> 00:17:07, 458

啊，你是谁

ā , nǐ shì shéi

EP, you are who

Who are you?

172

00:17:07, 665 --> 00:17:09, 428

老板，你在干什么

lǎobǎn , nǐ zài gàn shénme

boss, you are doing what

Boss, what are you doing?

173

00:17:09,633 --> 00:17:10,429

你在干什么

nǐ zài gàn shénme

you are doing what

What are you doing?

174

00:17:10,634 --> 00:17:11,623

老板

lǎo bǎn

Boss!

175

00:17:15,739 --> 00:17:18,037

不，你干吗？老板

bù , nǐ gàn mā ? lǎo bǎn

no, what are you doing? boss

Boss, please stop it!

176

00:17:19,743 --> 00:17:21,540

我不是故意的

wǒ búshì gùyìde

I not on-purpose

I'm not doing this on purpose

177

00:17:22,579 --> 00:17:25,639

不要，干什么你？

bùyào , gàn shénme nǐ ?

no, what are you doing?

I don't want this please...

178

00:17:30,754 --> 00:17:31,743

嘘，别叫，别叫

xū , bié jiào , bié jiào

Shh, don't call, don't call

Be quiet

179

00:17:32,089 --> 00:17:32,748

我不是故意的

wǒ búshì gùyìde

I not on-purpose
I won't be hurting you

180
00:18:18, 502 --> 00:18:19, 196
我操
wǒ cāo
F*ck

181
00:18:19, 403 --> 00:18:20, 199
我干
wǒ gàn
F*ck

182
00:18:22, 606 --> 00:18:24, 301
臭婊子, 我操
chòu biǎozi , wǒ cāo
stinky b*tch, f*ck
Stupid b*tch, motherf*cker

183
00:18:24, 441 --> 00:18:25, 305
你看什么看?
nǐ kàn shénme kàn ?
you look what look
What the fuck are you staring at?

184
00:18:25, 442 --> 00:18:26, 409
没见过啊?
méi jiànguò ā ?
haven't seen-before EP
You've never seen this before?

185
00:18:26, 543 --> 00:18:27, 635
我操你全家
wǒ cāo nǐ quǎn jīa
I f*ck your entire family
I f*ck your whole family

186

00:18:27,811 --> 00:18:30,405

我告你，别敲窗，敲破了我告你

wǒ gào nǐ , bié qiāo chuāng , qiāopòle wǒ gào nǐ

I'll sue you, don't hit window, smash I sue you

Don't fucking smash my window

187

00:18:35,619 --> 00:18:37,314

哎，你干吗呢你？

āi , nǐ gàn mā ne nǐ ?

hey, you do QP EP you

You, what are you doing here?

188

00:18:54,371 --> 00:18:55,838

出来，出来

chūlai , chūlai

come-out, come-out

Get out of here!

189

00:19:04,248 --> 00:19:05,442

我揍死你 (7.3)

wǒ zòu sǐ nǐ

I beat-up to-death you

I'll kill you!

190

00:19:05,582 --> 00:19:06,446

我弄死你

wǒ lòng sǐ nǐ

I handle to-death you

I will kill you!

191

00:19:06,583 --> 00:19:07,845

你疯了？你

nǐ fēng le ? nǐ

you crazy PCA? you

Are you crazy?

192

00:19:08,152 --> 00:19:09,483

叫保安来

jiào bǎoān lái
call security-guards come
Get the security guards

193
00:19:09, 653 --> 00:19:10, 779
你他妈干我媳妇
nǐ tā mā gàn wǒ xí fù
you f*cking screwed my wife
You screwed my wife

194
00:19:13, 490 --> 00:19:14, 582
我弄死你
wǒ lòng sǐ nǐ
I'll kill you!

195
00:19:15, 559 --> 00:19:16, 651
干我媳妇
gàn wǒ xí fù
screw my wife
Dare to fuck my wife

196
00:19:17, 661 --> 00:19:19, 151
刘苹果是我媳妇
liú píngguǒ shì wǒ xí fù
Liu Pingguo is my wife
Get Liu Pingguo here

197
00:19:20, 264 --> 00:19:21, 788
架出去，架出去
jià chū qù , jià chū qù
support go-out, support go-out
Get him out of here!

198
00:19:21, 965 --> 00:19:23, 660
不要让他进来
bùyào ràng tā jìnlái
don't let him come-in
Don't let him in again

199

00:19:26,270 --> 00:19:27,498

我要告你

wǒ yāo gào nǐ

I will report/sue you

I will report you!

200

00:19:48,892 --> 00:19:50,792

你干什么玩艺

nǐ gàn shénme wán yì

You do what play

What are you doing?